

26. August 2010

PRESSEMITTEILUNG

Geldmengenentwicklung im Euro-Währungsgebiet: Juli 2010

Die Jahresänderungsrate der Geldmenge M3 belief sich im Juli 2010 auf 0,2 % und war damit unverändert gegenüber dem Vormonat.¹ Der Dreimonatsdurchschnitt der Jahresänderungsraten von M3 für den Zeitraum von Mai bis Juli 2010 lag bei 0,1 % nach 0,0 % im vorangegangenen Dreimonatszeitraum.

Veränderung gegen Vorjahr in %; um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt	MAI 2010	JUNI 2010	JULI 2010	DURCHSCHNITT MAI 2010 BIS JULI 2010
M3	0,0	0,2	0,2	0,1
M1	10,3	9,2	8,1	9,2
Buchkredite an den privaten Sektor	0,2	0,5	0,9	0,6

Was die Hauptkomponenten von M3 betrifft, so verringerte sich die jährliche Zuwachsrate von M1 im Juli 2010 auf 8,1 %, nachdem sie im Vormonat 9,2 % betragen hatte. Die Zwölfmonatsrate der sonstigen kurzfristigen Einlagen stieg im Berichtsmonat auf -6,0 %, verglichen mit -7.1 % im Juni. Die Jahresänderungsrate marktfähigen der Finanzinstrumente sank von -7,6 % im Juni auf -8,3 % im Juli.

Bei den Hauptgegenposten zu M3 auf der Aktivseite der konsolidierten Bilanz des MFI-Sektors erhöhte sich die Jahreswachstumsrate der gesamten Kreditgewährung an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet von 1,5 % im Juni 2010 auf 1,9 % im Juli. Die Zwölfmonatsrate der Kreditvergabe an öffentliche Haushalte sank im Berichtsmonat auf 7,6 %, verglichen mit 8,1 % im Juni, während die jährliche Änderungsrate der Kreditgewährung an den privaten Sektor im Juli auf 0,6 % stieg (nach 0,1 % im Vormonat). Bei den Komponenten der Kreditvergabe an den privaten Sektor erhöhte sich die Zwölfmonatsrate der Buchkredite

Die Änderungsraten beziehen sich auf Aggregate, die um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt wurden.

von 0,5 % im Juni auf 0,9 % im Juli (bzw. bereinigt um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen² von 0,5 % im Vormonat auf 1,0 %). Die Jahresänderungsrate der Buchkredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften nahm von -1,6 % im Juni auf -1,3 % im Juli zu. Die jährliche Wachstumsrate der Buchkreditvergabe an private Haushalte lag im Juli wie schon im Vormonat bei 2,8 %. Die Zwölfmonatsrate der Wohnungsbaukredite stieg im gleichen Zeitraum von 3,3 % auf 3,5 %. Die Jahresänderungsrate der Konsumentenkredite verringerte sich im Berichtsmonat auf -0,6 % (nach -0,4 % im Juni), während das jährliche Wachstum der sonstigen Kredite an private Haushalte von 3,0 % im Juni auf 2,6 % im Juli sank. Die jährliche Änderungsrate der Buchkredite an nichtmonetäre Finanzintermediäre (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen) erhöhte sich von 1,0 % im Juni auf 2,2 % im Berichtsmonat.

Die Nettoforderungen des MFI-Sektors im Euroraum an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets verringerten sich im Zwölfmonatszeitraum bis Juli 2010 um 2 Mrd EUR, verglichen mit einer Zunahme um 47 Mrd EUR in den zwölf Monaten bis Juni 2010. Die Jahreswachstumsrate der längerfristigen finanziellen Verbindlichkeiten des MFI-Sektors lag im Juli bei 3,7 % nach 3,8 % im Vormonat.

<u>Anmerkungen</u>

- Neben der monatlichen Entwicklung der Geldmenge im Berichtsmonat enthält diese Pressemitteilung geringfügige Revisionen der Daten für vorangegangene Monate.
- Ab dem Berichtsmonat Juni 2010 (Veröffentlichung im Juli) werden die Meldungen der MFIs euroraumweit nach der Verordnung EZB/2008/32 vom 19. Dezember 2008 über die Bilanz des Sektors der monetären Finanzinstitute erstellt. Zugleich erfolgten in einigen Euro-Ländern weitere Änderungen hinsichtlich des statistischen Berichtsrahmens und der Berichtspraktiken. Aufgrund dessen kann es in nachfolgenden Pressemitteilungen zu Datenrevisionen kommen.
- Eine Aktualisierung der im statistischen Anhang zu dieser Pressemitteilung ausgewiesenen monetären Aggregate und ihrer Gegenposten kann über das Statistical Data Warehouse (SDW) der EZB (http://sdw.ecb.europa.eu/browse.do?node=bbn1863) heruntergeladen werden. Diese Daten sowie monatliche und andere kürzerfristige Wachstumsraten für ausgewählte Positionen. Zeitreihen wichtigsten längerfristige der Geldmengenaggregate (seit Januar 1970) und methodische Erläuterungen zum

Übersetzung: Deutsche Bundesbank

Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden. Die Jahreswachstumsrate der um Verkäufe bzw. Verbriefungen bereinigten Buchkredite ist abrufbar unter:

Konzept der monetären Statistik und zu den damit verbundenen Verfahren der Saisonbereinigung sind auf der Website der EZB unter www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html abrufbar.

- Die Angaben beziehen sich auf das Euro-Währungsgebiet in seiner jeweiligen Zusammensetzung; das heißt, sie umfassen die EU-Mitgliedstaaten, die den Euro im Referenzzeitraum der Statistik bereits eingeführt hatten. Die Bestandsdaten enthalten Griechenland ab Januar 2001, Slowenien ab Januar 2007, Zypern und Malta ab Januar 2008 sowie die Slowakei ab Januar 2009.
- Die Veröffentlichung der Angaben zur Geldmengenentwicklung im August, September und Oktober 2010 ist für den 27. September, 27. Oktober bzw. 26. November 2010 jeweils um 10.00 Uhr vorgesehen.

Europäische Zentralbank

Direktion Kommunikation
Abteilung Presse und Information
Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (69) 1344-8304 • Fax: +49 (69) 1344-7404
Internet: www.ecb.europa.eu

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: JULI 2010 SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Milliarden EUR; Veränderung gegenüber Vorjahr in %a)

	JUNI 2010			JULI 2010			DURCH- SCHNITT MAI 10 - JULI 10
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
KOMPONENTEN VON M3 ^(c)							
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 419	32	0,2	9 420	10	0,2	0,1
(1.1) Bargeldumlauf	785	5	6,9	782	-3	6,6	6,8
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3 876	1	9,6	3 904	33	8,4	9,7
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2) (1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahrei	4 661	5 -4	9,2	4 686 1 779	30 -6	8,1	9,2
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Lautzeit von bis zu 2 James (1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1 789 1 840	-4	-19,6 9,0	1 853	13	-17,5 8,2	-19,4 9,0
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3 629	2	-7,1	3 632	7	-6,0	
(1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)	8 291	7	1,4	8 318	37	1,4	
(1.8) Repogeschäfte	402	44	16,7	390	-11	17,9	
(1.9) Geldmarktfondsanteile	604	-12	-13,6	586	-18	-16,6	-14,2
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von	1						
bis zu 2 Jahren	123	-7	-31,1	126	2	-25,2	-29,8
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1 129	25	-7,6	1 102	-28	-8,3	-8,5
GEGENPOSTEN ZU M3 Verbindlichkeiten der MFIs:							
(2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände (d)	269	-23	-9,7	288	19	-0,9	-7,2
(3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegen- über anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 3.1 bis 3.4) (3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	7 127 2 330	-35 -13	3,8 4,2	7 095 2 336	26 8	3,7 3,9	4,2 4,6
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr al	127	-13	·	126	-1		,
3 Monaten (3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzei	127	-1	0,6	120	-1	-1,0	0,6
von mehr als 2 Jahren	2 721	-29	1,5	2 698	6	1,2	1,8
(3.4) Kapital und Rücklagen	1 949	7	6,8	1 935	13	7,6	7,5
Forderungen der MFIs:							
(4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet							
(= Posten 4.1 und 4.2)	16 287	65	1,5	16 329	56	1,9	
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	3 049	26	8,1	3 058	5	7,6	
Darunter: Buchkredite	1 084	8	7,0	1 074	-10	5,9	-
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 965	18	8,8	1 983	14	8,5	
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebie Darunter: Buchkredite ^(e)	13 238	39	0,1	13 272	51	0,6	
Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und	10 954	40	0,5	10 944	14	0,9	0,6
Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite (f)	-	45	0,5	-	28	1,0	0,5
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte	1 501	-15	-2,6	1 531	31	-1,1	-1,5
und Beteiligungen	784	14	-0,8	796	6	-0,2	-0,2
(5) Nettoforderungen an Ansässige auβerhalb des Euro-Währungsgebiets	652	-40	-	563	-43	-	-
(6) Andere Gegenposten zu M3 (Rest) (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	125	51		- 89	40		
(- 1413 + 1 05toll 2, 3 - 1 05toll 4, 3)	- 125	- 51	=	- 89	42	-	-

⁽a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

- (d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.
- (e) Weitere Aufschlüsselungen finden sich in Tabelle 4.
- $(f)\ \ Bereinigt\ um\ Buchkredite,\ die\ im\ Rahmen\ von\ Verk\"{a}ufen\ bzw.\ Verbriefungen\ aus\ der\ MFI-Bilanzstatistik\ ausgegliedert\ wurden.$

⁽b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

⁽c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: JULI 2010

NICHT SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Milliarden EUR; Veränderung gegenüber Vorjahr in $\%^{(a)}$)

	JUNI 2010			JULI 2010			DURCH- SCHNITT MAI 10 - JULI 10	
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	
KOMPONENTEN VON M3 ^(c)				-	·	1		
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 454	27	0,1	9 429	-17	0,3	0,1	
(1.1) Bargeldumlauf	786	7	6,9	794	8	6,5	6,6	
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3 930	35	9,2	3 900	-24	8,9		
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2)	4 715	41	8,8	4 694	-16	,	9,2	
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	1 761	-20	-19,7	1 774	17	,		
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1 846 3 607	0	8,9 7.1	1 856 3 630	10 27			
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5) (1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)		-20 21	-7,1	3 630 8 324	12			
(1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6) (1.8) Repogeschäfte	8 322 406	39	1,3 16,8	8 324 384	-22	,		
(1.9) Geldmarktfondsanteile	603	-27	-13,6	594	-22 -9		· ·	
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	123	-21 -7	-31,1	126	2			
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1 132	6	-7,5	1 104	-29			
GEGENPOSTEN ZU M3 Verbindlichkeiten der MFIs:								
(2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände (d)	305	20	-9,9	283	-22	-1,4	-7,3	
(3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegen- über anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet								
(= Posten 3.1 bis 3.4)	7 152	-4	3,8	7 118	24	3,7		
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 342	-7	4,2	2 345	5	3,9	4,6	
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als	126	1	0.5	124	1	1.0	0.6	
3 Monaten (3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Johren	126 2 735	-1 -20	0,5 1,5	124 2 714	-1 7	-1,0 1,2		
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren (3.4) Kapital und Rücklagen	1 948	24	6,9	1 935	13			
Forderungen der MFIs:								
(4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet								
(= Posten 4.1 und 4.2)	16 349	81	1,5	16 352	17	1,8		
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	3 073	43	8,1	3 066	-11	7,5		
Darunter: Buchkredite	1 087	18	7,1	1 076	-10	,		
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 986	24	8,7	1 990	0			
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet Darunter: Buchkredite	13 276 10 981	38 64	0,1 0,5	13 286 10 967	28 10			
	10 701	0+	0,5	10 707	10	0,5	0,5	
Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und								
Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite (e)		70	0,5		23	1,0	0,5	
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 513	-9	-2,6	1 534	21	-1,1	-1,6	
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	782	-17	-0,8	785	-3	-0,3	-0,3	
(5) Nettoforderungen an Ansässige								
außerhalb des Euro-Währungsgebiets	646	-4	-	560	-41	-	-	
(6) Andere Gegenposten zu M3 (Rest)								
(= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	- 84	-33	-	- 83	8	-	-	

⁽a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

⁽b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

⁽c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

⁽d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

⁽e) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

TABELLE 3

BEITRAG DER M3-KOMPONENTEN ZUR JAHRESWACHSTUMSRATE VON M3: JULI 2010 SAISONBEREINIGTE DATEN

(Beitrag in Prozentpunkten zur Veränderung von M3 gegenüber dem Vorjahr in %^(a))

	MAI 2010	JUNI 2010	JULI 2010
(1) M1	9,5	3,6	3,2
(1.1) Darunter: Bargeld	1,1	0,5	0,4
(1.2) Darunter: Täglich fällige Einlagen	8,4	3,1	2,8
(2) M2 - M1 (= sonstige kurzfristige Einlagen)	-6,8	-2,6	-2,1
(3) M3 - M2 (= kurzfristige marktfähige Finanzinstrumente)	-2,7	-0,9	-0,9
(4) M3 (= Posten 1, 2 und 3)	0,0	0,2	0,2

⁽a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

TABELLE 4

AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE NACH SCHULDNERGRUPPE, ART UND URSPRUNGSLAUFZEIT: JULI 2010

SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Milliarden EUR, Veränderung gegenüber Vorjahr in $\%^{(a)})$

		JUNI 2010		JULI 2010			
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	
AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE ^(c)							
(1) Kredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften	4 680	-7	-1,6	4 656	-10	-1,3	
(1.1) Laufzeit bis zu 1 Jahr	1 134	-23	-9,9	1 123	-7	-8,2	
(1.2) Laufzeit mehr als 1 Jahr bis zu 5 Jahren	920	0	-4,4	913	-5	-4,4	
(1.3) Laufzeit mehr als 5 Jahre	2 626	15	3,6	2 621	1	3,2	
(2) Kredite an private Haushalte ^(d)	5 082	13	2,8	5 083	6	2,8	
(2.1) Konsumentenkredite	643	1	-0,4	641	-2	-0,6	
(2.2) Wohnungsbaukredite	3 630	9	3,3	3 639	11	3,5	
(2.3) Sonstige Kredite	809	2	3,0	804	-4	2,6	
(3) Kredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen)	1.100	20	1.0	1 112	12	2.2	
	1 106	38	1,0	1 113	12	2,2	
(4) Kredite an Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen	85	-4	-13,5	92	7	-1,1	

⁽a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

⁽b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Abschreibungen/Wertberichtigungen, Umgruppierungen, Wechselkursänderungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

⁽c) Buchkredite von monetären Finanzinstituten (MFIs) an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (ohne öffentliche Haushalte).

⁽d) Einschließlich Buchkrediten an private Organisationen ohne Erwerbszweck.